



**ICPA**

L'INSTITUT CANADIEN DES  
POLITIQUES AGRO-ALIMENTAIRES

---

2010-11

Rapport annuel

# Mission

L'Institut canadien des politiques agro-alimentaires (ICPA) est un forum indépendant et impartial qui œuvre pour la réussite du secteur agricole et agroalimentaire canadien. L'ICPA est un catalyseur. Il identifie les nouveaux enjeux, favorise le dialogue et présente des options de solutions aux enjeux de concert avec les intervenants de toute la chaîne de valeur agricole et agroalimentaire ainsi qu'avec des représentants des universités, des instituts de recherche, des gouvernements et d'autres secteurs partout au Canada.

L'ICPA s'acquitte de ses responsabilités en fonction de ses objectifs et de sa raison d'être. La charte de l'ICPA décrit son mandat dans les termes suivants:

- Participer de façon indépendante, impartiale et crédible aux discussions et processus d'élaboration des politiques en matière d'agriculture canadienne.
- Constituer un forum sur les politiques agricoles permettant de promouvoir le dialogue par les moyens suivants :
  - a. cueillette de renseignements et diffusion des résultats;
  - b. identification, dans le secteur agricole, des enjeux nouveaux qui devraient être coordonnés et gérés sur le plan national;
  - c. lieu de rencontre de nombreux spécialistes et de nouveaux intervenants afin d'analyser les enjeux agricoles actuels et nouveaux;
  - d. examen de solutions aux enjeux avant que ces derniers ne se cristallisent;
  - e. maintien d'un juste équilibre entre les prises de position dans le secteur agricole ;
  - f. prestation de conseils et présentation d'un point de vue neutre au moment de la prise de décision en matière de politiques agricoles.

# Gouvernance

L'ICPA, dont le siège social est situé à Ottawa, a été constitué en société sans but lucratif en 2004 par le gouvernement fédéral et est dirigé par un conseil d'administration, dont les membres sont issus de divers milieux, appuyé par un comité consultatif.

Les administrateurs de l'ICPA disposent d'un large éventail de connaissances et d'expérience dans les domaines de l'agroalimentaire, des politiques et de l'administration publiques, de la recherche et des affaires. Le Président et chef de la direction relève du Président du conseil d'administration.

Le comité consultatif de l'ICPA, qui représente les divers maillons de la chaîne de valeur agroalimentaire, est totalement indépendant de l'Institut et prodigue des conseils éclairés au conseil d'administration ainsi qu'au Président et chef de la direction sur le programme de recherche stratégique et sur les enjeux stratégiques nouveaux. Le comité consultatif comprend douze membres dont Agriculture et Agroalimentaire Canada à titre de membre permanent.

En 2010-2011, l'ICPA comptait trois membres votants dont Alberta Agriculture and Rural Development, le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales de l'Ontario et Financement agricole Canada. L'ICPA compte un membre associé, soit le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

## Pour rejoindre l'ICPA

Pour toutes questions relatives au présent document ou aux projets de l'ICPA, s'adresser à :

David McInnes  
Président et chef de la direction  
Institut canadien des politiques agroalimentaires  
960, avenue Carling, CEF  
Immeuble 49, pièce 318  
Ottawa, ON K1A 0C6

Téléphone: 613-232-8008  
Web: [www.capi-icpa.ca](http://www.capi-icpa.ca)  
Courriel: [info@capi-icpa.ca](mailto:info@capi-icpa.ca)

# Rapport du Président du conseil

La publication de notre rapport sur l'avenir du secteur agroalimentaire canadien, *La destination du secteur agroalimentaire canadien : une nouvelle approche stratégique*, a été le fait saillant de l'exercice 2010-2011. L'ICPA a été créé dans le but de constituer un catalyseur et ce rapport a permis d'engager un véritable dialogue national sur bon nombre d'enjeux des plus pertinents. On y fait état de la nécessité de changer notre façon de voir afin d'améliorer les perspectives d'avenir du secteur agroalimentaire canadien, véritable atout stratégique national.

Je suis fier d'affirmer que ce rapport phare fut le point culminant de l'effort conjugué de divers groupes d'intervenants, de nos partenaires, des membres du comité consultatif et de nos administrateurs. Plus de 50 participants représentant le vaste secteur agroalimentaire, les gouvernements, les ONG, les chercheurs et d'autres secteurs connexes ont passé une bonne partie de l'année à se pencher sur des enjeux complexes et à travailler ensemble pour mettre de l'avant des idées hardies et positives. Je tiens à vous remercier tous au nom de l'ICPA pour votre engagement envers notre démarche et vos suggestions réfléchies et avant-gardistes. Je me dois aussi de remercier sincèrement l'équipe de l'ICPA pour avoir mener cette démarche tout au long de l'année et ainsi donner suite à notre engagement de présenter au pays un cadre stratégique novateur.

Ce « Rapport Destination » a suscité beaucoup d'intérêt auprès des medias et des intervenants. L'ICPA a poursuivi ses efforts de consultation auprès des intervenants pour obtenir leurs réactions et commentaires. Le temps est maintenant venu de profiter des idées soulevées, de présenter différentes solutions et d'entamer le dialogue sur ce que devrait être les conditions garantes de l'atteinte du plein potentiel du secteur agroalimentaire.

L'ICPA est aussi heureuse d'avoir tenu son premier exercice d'évaluation de rendement en juin 2010, aux termes de son accord de financement. L'examen, mené par une firme indépendante, a porté sur les activités de l'ICPA au cours de la période 2007-2009 et a conclu que l'ICPA est à bâtir sa réputation à titre d'élément catalyseur en matière de politiques publiques et à établir sa marque parmi les intervenants actuels et futurs. L'examen a aussi permis de constater que les activités de l'ICPA se conforment à l'accord de financement et à sa charte. L'examen a aussi mis de l'avant des suggestions positives visant l'amélioration de son rendement organisationnel, comme c'est souvent le cas pour des organismes en démarrage.

Je tiens à remercier le Dr Robert Church, membre fondateur du conseil d'administration, dont le mandat s'est terminé en fin d'année et qui oeuvrait au sein du conseil depuis février 2004. J'aimerais aussi remercier tous nos administrateurs pour leurs précieux conseils et leur engagement au cours de cette année fort importante. Enfin, je remercie notre Président et chef de la direction ainsi que les membres du personnel pour leur dévouement et leur engagement qui auront permis au conseil de réaliser son mandat.

Je vous prie d'agréer mes salutations les plus sincères.



Gaëtan Lussier  
Président du conseil

# Rapport du Président et chef de la direction

En février 2011, l'ICPA publiait un rapport phare portant sur une nouvelle approche stratégique pour le secteur agroalimentaire du pays. Le rapport indiquait qu'il fallait s'entendre sur une « destination » à atteindre, un objectif transcendant visant la mise en place de systèmes alimentaires performants; le rapport décrivait des cibles de rendement devant servir de moteurs du changement et introduisait une série de concepts de politiques publiques devant faciliter ce virage.

*La destination du secteur agroalimentaire canadien : une nouvelle approche stratégique* décrivait un cadre stratégique de haut niveau. Il a suscité beaucoup d'intérêt à l'échelle du pays. D'aucuns ont soutenu le rapport avec enthousiasme; d'autres ont manifesté beaucoup d'intérêt à l'endroit des principaux concepts, qui auraient avantage à être élucidés; enfin, certains en ont critiqué l'approche et rejeté les idées émises. Le rapport a alimenté un dialogue.

Nous avons convenu d'interpeler les intervenants à propos de nouveaux concepts, de circonscrire les enjeux importants et de stimuler la discussion sur l'avenir de l'agroalimentaire. Je suis reconnaissant envers tous ceux qui ont pris part à nos groupes d'experts, qui ont répondu à nos exercices de consultation et à nos recherches. Vos contributions et vos idées étaient essentielles à nos travaux. Votre intense désir de voir le Canada atteindre son plein potentiel nous a fortement inspirés et motivés.

Le conseil d'administration a consacré beaucoup de temps et a participé activement à nos travaux. Je le remercie d'avoir contribué à nos projets de façon aussi importante. La petite équipe engagée de l'ICPA nous a permis d'accomplir nos tâches de façon fort efficiente, et je l'en remercie.

L'alimentation nous tient tous à cœur. Un secteur agroalimentaire dynamique, une population en santé et des écosystèmes bien portants sont tous d'une importance vitale pour l'avenir du pays. Nos travaux se poursuivent, nous continuons d'être à l'écoute des intervenants et présentons des concepts nouveaux toujours plus pointus.

Meilleures salutations,



David McInnes

Président et chef de la direction

# L'année en bref

## Activités de l'exercice financier 2010-2011

Les activités de recherche en matière de politique entreprises par l'ICPA en 2010-2011 découlaient d'une stratégie présentée par la direction et approuvée par le conseil d'administration en juillet 2009. Pour faire avancer ses travaux, l'ICPA a créé trois groupes d'experts à l'automne de 2009. Les groupes, représentant un éventail d'intervenants, ont concentré leurs efforts sur « les rapports entre les aliments et le mieux-être », « la durabilité et la viabilité ». En mai 2010, l'ICPA a publié un « Rapport de synthèse » qui présentait un aperçu des travaux des groupes et la direction dans laquelle il allait s'engager. Les travaux des trois Groupes d'experts ont débouché sur la préparation et la publication du rapport *La destination du secteur agroalimentaire canadien : une nouvelle approche stratégique* paru le 7 février 2011. Depuis la parution du rapport, l'ICPA a entrepris une vaste consultation auprès des intervenants afin de recueillir leurs réactions et commentaires. De plus, au cours des derniers mois de l'exercice financier, l'ICPA a utilisé cette rétroaction afin de peaufiner les détails de ses prochains plans de travail.

Au cours de l'exercice financier, l'orientation et les détails d'exécution de nos travaux ont été analysés par notre comité consultatif lors de deux réunions prévues à l'horaire; de plus, le comité consultatif a pris part à une réunion spéciale dite « de convergence » des trois groupes d'experts en novembre 2010. Cet événement avait pour but d'examiner les rapports des trois groupes et d'en faire un amalgame autour duquel allait s'articuler le Rapport Destination. Le conseil d'administration a participé activement au processus devant permettre d'affiner et de développer les idées contenues dans le rapport.

Afin d'accomplir son mandat (aux termes de sa charte), l'Institut s'est engagé dans cette approche globale visant à développer le Rapport Destination. Au cours de ses travaux, l'ICPA a réussi à motiver les intervenants et maintenir leur engagement. Il ne cherchait pas à forger un consensus mais il a réussi à publier un rapport qui a permis à chacun des participants d'y trouver sa place, d'être en accord avec la « destination » choisie.

À titre de forum de politiques indépendant, l'ICPA s'efforce de maintenir sa pertinence dans le cadre du processus en cours devant mener à la refonte de *Cultivons l'avenir* en 2013. Le rapport avait cet objectif dans sa ligne de mire. Avant sa publication, l'ICPA a consulté bon nombre d'intervenants du secteur agroalimentaire (y compris le gouvernement) et autres afin de les informer du processus, recevoir leurs réactions et les inclure dans le dialogue sur les politiques.

Une fois notre rapport finalisé, la participation à temps partiel d'un agent de Manitoba Agriculture, Food and Rural Initiatives a pris fin. Cette personne a collaboré aux travaux du groupe d'experts sur le développement durable. L'ICPA a bien apprécié cette contribution.

Voici les activités de recherche en politiques agroalimentaires de l'ICPA au cours du présent exercice financier.

## RECHERCHE ET TRAVAUX D'APPUI

La plupart des efforts déployés par l'ICPA en 2010-11 lors de l'exercice financier ont été consacrés à l'appui et aux besoins de recherche des trois groupes d'experts et du projet Destination tel qu'indiqué ci-bas.

### Groupes d'experts

Les trois groupes d'experts de l'ICPA composés d'intervenants de diverses provenances dont le rôle est d'orienter nos travaux se sont réunis à plus de 25 occasions en personne ou en téléconférence au cours de l'exercice financier. Ceci illustre bien l'intensité, la fébrilité et la valeur des discussions et l'engagement de nos partenaires externes à proposer de nouvelles idées sur l'avenir de l'agroalimentaire au Canada.

### Rapport de synthèse

En mai 2010, l'ICPA publiait un rapport de synthèse intitulé *Défier le passé pour mieux préparer l'avenir : concepts et questions relatives aux politiques agricoles et agroalimentaires* qui faisait état des programmes de l'ICPA, des thèmes les plus récents en matière de politiques publiques ainsi que leur interdépendance, et des travaux des Groupes d'experts sur les liens entre les aliments et le mieux-être, sur la durabilité et sur la viabilité.

### Rapports de recherche

Une série de rapports de recherche (décrits ci-bas) ont été produits dont le but était de présenter une perspective indépendante sur la viabilité des entreprises agricoles au Canada et sur les enjeux stratégiques cruciaux auxquels est confronté le secteur agroalimentaire canadien. Ces documents ont servi à alimenter les discussions du Groupe d'experts sur la viabilité visant à dégager les idées et principes du projet Destination.

#### Série I: Comprendre la structure de revenus des fermes canadiennes

Cette série de 10 rapports a été préparée pour le compte de l'ICPA par le George Morris Centre. Ces rapports ont puisé dans la base de connaissances de la recherche existante et présentaient des observations sur les thèmes pertinents qui allaient permettre de bien circonscrire le contexte de la recherche de l'ICPA sur la viabilité future des entreprises agricoles. Ces rapports ont été publiés dans le rapport *Favoriser un dialogue sur les politiques* en février 2011 :

1. *Le revenu familial agricole total, un portrait complet*
2. *Que signifient les données sur le revenu agricole au Canada?*
3. *L'avoir et le revenu des fermes*
4. *L'avoir et le revenu au Canada : familles agricoles et non agricoles*
5. *Les politiques de stabilisation répondent-elles aux besoins des fermes à faible revenu?*
6. *Comprendre l'endettement agricole au Canada*
7. *Le but des politiques agricoles*
8. *Rendement sur l'actif des exploitations agricoles*
9. *La gestion de l'offre : avantages vs défis*
10. *La politique agricole dans un contexte international*

## Série II: Contexte et perspectives sur les politiques agroalimentaires

Cette série de 7 rapports de recherche se penche sur les enjeux stratégiques actuels ainsi que sur les occasions qui se présentent au Canada et à l'étranger. Les rapports analysent la justification des buts et objectifs, l'impact des interventions et les avantages et les entraves concurrentiels auxquels fait face l'industrie agroalimentaire. Les rapports suivants ont aussi été publiés en février 2011 :

1. *Contexte politique et justification pour une intervention dans le secteur agroalimentaire*
2. *Sommaire des buts de la politique gouvernementale canadienne de l'industrie agroalimentaire, ses objectifs et ses instruments*
3. *Buts, objectifs et instruments de politique dans d'autres territoires*
4. *Bénéfices et distribution des dépenses gouvernementales dans le secteur agroalimentaire*
5. *La compétitivité du secteur agroalimentaire canadien*
6. *Sommaire des règlements qui contribuent à rendre le secteur agroalimentaire canadien plus concurrentiel*
7. *Rendement des dépenses des programmes : Analyse documentaire*

## Biens et services écologiques

L'ICPA a retenu les services de chercheurs pour entreprendre une *Analyse des options politiques BSE stimulant l'adaptation aux changements climatiques des agriculteurs canadiens et le développement d'un outil décisionnel*. Manitoba Agriculture, Food and Rural Initiatives a soutenu ce projet particulier de concert avec Agriculture et Agroalimentaire Canada. Certains aspects de ce rapport ont été mentionnés dans le Rapport Destination ; le rapport a été préparé en 2010-2011 et sera publié tôt lors du prochain exercice financier.

## Prétentions liées à la santé concernant les aliments

L'ICPA a en outre commandé un court rapport intitulé *Regulating Health Claims in Canada – Current Status* sur l'état du cadre réglementaire au sujet des prétentions liées à la santé concernant les aliments. Les résultats de ce rapport, dont la publication est prévue tôt lors du prochain exercice financier, ont été présentés dans le Rapport Destination.

## ÉVÉNEMENTS

Outre les nombreuses rencontres des Groupes d'experts tenues au cours de l'année, d'autres événements ont aussi eu lieu :

### Rapport sur les colloques portant sur le changement climatique

En mars 2010 l'ICPA, en partenariat avec des organismes américains et canadiens, des universités et des gouvernements, a tenu deux colloques portant sur le changement climatique et l'agriculture. Bien que ces événements ont eu lieu au cours de l'exercice précédent, les procès verbaux de ces rencontres (*Adapting Agriculture to Climate Variability*, disponible en anglais seulement) ont été publiés au cours du présent exercice.

### Table ronde de la Farm Foundation

L'ICPA a collaboré avec la Farm Foundation américaine à la tenue d'une rencontre de type table ronde à Winnipeg, Manitoba, en juin 2010. L'événement aura permis aux deux organismes aux vues similaires d'échanger idées et renseignements sur les développements transfrontaliers en matière de durabilité et d'agriculture.

## Rencontre de convergence

Tenu à Toronto en novembre 2010, cet événement réunissait les groupes d'experts de l'ICPA, les partenaires, les membres du comité consultatif et les administrateurs afin d'échanger sur les conclusions et idées issues des travaux des trois groupes. Cet événement aura servi de pierre angulaire au Rapport Destination (publié plus tard en février 2011). Selon une analyse interne des réactions à cette rencontre, plus de 90% des participants à la Rencontre de convergence étaient d'avis que l'occasion avait permis d'identifier les grands thèmes stratégiques agroalimentaires nécessaires à la réussite du secteur. En outre, plus de 75% de ces mêmes intervenants étaient d'avis que le plan sur la destination, dans sa facture d'alors, nous engageait sur la bonne voie, et plus de 80% d'entre eux croyaient que les échanges portant sur les options et les orientations avaient été justes et raisonnables.

## La communication active entourant le Rapport Destination

Suite à la parution du Rapport Destination en février 2011, l'ICPA a entrepris une campagne nationale de communication pour engendrer la discussion sur ses idées fondamentales y compris :

- La transition d'une planification stratégique à court terme à une planification à long terme.
- La transformation du discours, allant d'« énoncés de vision » généraux vers une « destination » reposant sur des « systèmes alimentaires » d'appui, donc un résultat à atteindre.
- La promotion de la mesure des cibles stratégiques (buts).
- L'identification des principes clés du changement.
- La promotion des cinq moteurs, ou piliers, du changement.

L'ICPA a rencontré des organismes agricoles, d'autres organismes du secteur agroalimentaire, des représentants des gouvernements et des services de santé, des organisations de recherche et d'innovation, des ONG, des médias et bien d'autres. Aux nombreuses rencontres individuelles se sont ajoutées des présentations de l'ICPA en marge de quelque 50 conférences ou rencontres d'intervenants de la mi-janvier à la fin mars 2011. (Cette communication active se poursuivra au cours du prochain exercice financier.) Ce rapport a suscité beaucoup d'intérêt à l'endroit de l'Institut qui a vu son achalandage en ligne doubler (par ex. nombre de premières visites) de janvier à la fin mars 2011, et qui a atteint des pointes à plus de quatre fois son achalandage habituel.

## AUTRES INITIATIVES

### *Programme de bourses*

Dans le cadre de son Programme de bourses Vers un dialogue national qui s'adresse aux étudiants diplômés des facultés de sciences agricoles, de nutrition et de sciences de l'environnement, l'ICPA a invité les étudiants à soumettre leurs impressions sur des politiques publiques et des modèles qui permettront au Canada de se démarquer dans cet univers de l'agroalimentaire en constante évolution, tout en s'inspirant des thèmes identifiés par les trois Groupes d'experts. Les bourses seront remises mi-2011. Cette initiative profite du soutien financier de Financement agricole Canada et est administrée par l'Association des collèges et des universités du Canada.

## GOVERNANCE

L'ICPA adhère aux conditions générales déterminées lors de sa fondation. Tel qu'indiqué au début du présent rapport, la charte de l'ICPA détermine la façon selon laquelle l'Institut réalise ses activités et demeure imputable. Par souci de bonne gouvernance, l'ICPA revoit sur une base régulière ses politiques, et les ajuste au besoin, pour assurer la transparence, l'intégrité, la clarté et l'efficacité de ses pratiques managériales.

Conformément à l'accord de financement conclu entre Sa majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, et l'Institut canadien des politiques agro-alimentaires (ICPA), l'ICPA a complété son premier examen formel intérimaire d'évaluation du rendement le 22 juin 2010. Comme convenu, cet examen a été mené par un évaluateur indépendant. La firme Deloitte a été retenue par le conseil d'administration pour s'acquitter de cette tâche. Cet examen intérimaire d'évaluation du rendement a été remis au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire le 30 juin 2010, en conformité avec l'accord de financement. (À noter que des évaluations du rendement subséquentes auront lieu en 2015, 2020 et 2022.)

La période visée par l'évaluation allait du mois d'avril 2007, moment où l'ICPA a reçu sa subvention jusqu'au 31 décembre 2009 inclusivement. Agriculture et Agroalimentaire Canada a examiné et approuvé les objectifs de l'évaluation en décembre 2009. La firme Deloitte a elle aussi ajouté des objectifs d'évaluation devant servir de base à l'examen. L'évaluation devait permettre de répondre aux questions suivantes :

- a. L'ICPA a-t-il mis en œuvre ou entrepris les activités prévues au plan?
- b. L'ICPA est-il sur la bonne voie lui permettant de mettre en œuvre son plan stratégique actuel?
- c. Les activités de l'ICPA sont-elles conformes au libellé de l'Accord de financement et à la portée de sa charte?
- d. Dans quelle mesure l'ICPA est-il efficace dans l'atteinte des résultats escomptés?
- e. Quelles sont les perceptions des intervenants à l'égard de l'efficacité de l'ICPA?

Bien que la période sur laquelle portait l'évaluation (2007-2009) précédait la période visée par le présent rapport annuel (2010-2011), l'examen comme tel et la rédaction du rapport ont été complétés au cours du premier semestre de 2010.

Pour la période visée par l'examen (2007-2009), le rapport Deloitte a conclu en ces termes : « L'ICPA a réussi avec succès à s'afficher à titre d'organisme indépendant, impartial et sans but lucratif où, dans un contexte de neutralité, peut s'engager un dialogue stratégique ayant une influence sur le développement des politiques en matière d'agriculture et d'agroalimentaire. » Et le rapport d'ajouter : « L'ICPA est à établir sa réputation comme catalyseur stratégique et à se démarquer parmi les intervenants actuels et à venir. » Voici les conclusions telles que résumées dans le rapport d'évaluation :

- L'ICPA a connu un succès mesuré à entreprendre ce qu'il comptait réaliser au cours de la période visée par l'évaluation.
- L'ICPA est sur la bonne voie pour la mise en œuvre du plan stratégique en cours.
- Les activités de l'ICPA sont conformes à l'Accord de financement et la portée de sa charte.
- L'ICPA a connu un succès relatif quant à l'affirmation de sa pertinence auprès des intervenants au cours de ses premières années d'existence.
- L'ICPA s'est montré quelque peu efficace au cours de la période visée par l'évaluation.
- L'ICPA a fait preuve d'une efficience certaine compte tenu des ressources mises à sa disposition.

L'ICPA doit faire état de ses activités, sur une base régulière, au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire. Suite à l'évaluation de rendement intérimaire, le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire a transmis une lettre, en juillet 2010, dans laquelle il reconnaissait que l'ICPA avait satisfait aux exigences de l'Accord de financement. Il reconnaissait en outre les efforts de l'ICPA visant à promouvoir un cadre stratégique élargi au sein duquel tous les acteurs de l'industrie et le gouvernement devaient se pencher ensemble sur les enjeux stratégiques à long terme touchant le secteur agroalimentaire tels la santé et le mieux-être, la durabilité et la viabilité. Il proposait d'inclure dans le cadre de la prochaine évaluation de rendement (2015) un sondage auprès d'un plus grand nombre d'intervenants. Il suggérait en outre à l'ICPA de consacrer davantage d'efforts à la sensibilisation car un dialogue public élargi serait bénéfique à l'ensemble du pays. L'ICPA accueille d'emblée ces suggestions.

Dans la foulée du rapport d'évaluation, l'ICPA a déjà modifié certaines de ses façons de faire afin, notamment, d'améliorer la communication entourant ses travaux.

## **ANALYSE FINANCIÈRE**

L'accord de financement entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, et l'Institut canadien des politiques agro-alimentaires (ICPA) constitue la source de financement principale des activités de l'ICPA.

En 2007, l'ICPA a conclu un accord de financement à long terme avec le gouvernement du Canada, qui a versé à l'ICPA une somme de 15 millions de dollars. Comme le stipule l'accord, le financement maximal utilisable pour couvrir les frais administratifs admissibles et les frais de recherche sur la politique admissibles de l'ICPA durant une année financière ne peut dépasser 1 million de dollars de l'enveloppe de 15 millions de dollars accordée initialement à l'ICPA par le gouvernement; à ce million peuvent cependant s'ajouter et être utilisés en tout temps les intérêts accumulés ou les revenus provenant de l'investissement de la subvention gouvernementale.

Bien que cet accord de financement constitue la principale contribution aux activités de l'ICPA, le conseil d'administration a approuvé une contribution additionnelle de 500 000\$ provenant du revenu d'investissement accumulé de la contribution initiale, ainsi qu'un autre montant de 346 920\$ provenant de sources de financement antérieures. Suit un résumé des états financiers de l'ICPA au 31 mars 2011 :

# Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers résumés

Aux Directeurs de  
l'Institut canadien des politiques agro-alimentaires

Les états financiers résumés ci-joints, qui comprennent le bilan résumé au 31 mars 2011 et l'état résumé des revenus et dépenses et de l'évolution de l'actif net pour l'exercice clos à cette date sont tirés des états financiers audités de l'Institut canadien des politiques agro-alimentaires (l'Institut) pour l'exercice clos le 31 mars 2011. Nous avons exprimé une opinion non modifiée sur ces états financiers dans notre rapport daté du 22 juin 2011. Ni ces états financiers ni les états financiers résumés ne reflètent les incidences d'événements survenus après la date de notre rapport sur ces états financiers.

Les états financiers résumés ne contiennent pas toutes les informations requises par les principes comptables généralement reconnus du Canada utilisés pour la préparation des états financiers audités de l'Institut. La lecture des états financiers résumés ne saurait par conséquent se substituer à la lecture des états financiers audités de l'Institut.

## *Responsabilité de la direction pour les états financiers résumés*

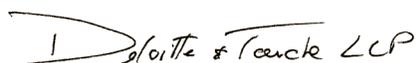
La direction est responsable de la préparation d'un résumé des états financiers audités conformément aux principes de mesure et de comptabilisation des principes comptables généralement reconnus du Canada.

## *Responsabilité de l'auditeur*

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers résumés, sur la base des procédures que nous avons mises en oeuvre conformément à la Norme canadienne d'audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d'un rapport sur des états financiers résumés ».

## *Opinion*

À notre avis, les états financiers résumés tirés des états financiers audités de l'Institut pour l'exercice clos le 31 mars 2011 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, conformément aux principes de mesure et de comptabilisation des principes comptables généralement reconnus du Canada.



Deloitte & Touche  
Comptables agréés  
Experts-comptables autorisés  
Le 22 juin 2011

# Finances

## BILAN CONDENSÉ au 31 mars 2011

	2011	2010
<b>ACTIF</b>		
Espèces et quasi-espèces	489,951 \$	821,564 \$
Débiteurs	92,989	138,700
Frais payés d'avance	32,315	18,102
Immobilisations corporelles	37,690	68,943
Placements à long terme	12,742,581	13,851,635
	<b>13,395,526 \$</b>	<b>14,898,944 \$</b>
<b>PASSIF</b>		
Créditeurs et charges à payer	124,868 \$	167,059 \$
Apports reportés	221,077	567,997
Apports reportés à long terme	12,742,581	13,851,635
Apports reportés - immobilisations corporelles	37,690	68,943
	<b>13,126,216</b>	<b>14,655,634</b>
<b>ACTIF NET</b>	<b>268,310</b>	<b>243,310</b>
	<b>13,394,526 \$</b>	<b>14,898,944 \$</b>

## ÉTAT RÉSUMÉ DES REVENUS ET DES DÉPENSES ET DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

de l'exercice terminé le 31 mars 2011

	2010	2009
<b>REVENUS</b>		
Apports		
Long terme	1,500,000 \$	1,175,517 \$
Initiaux	346,920	4,115
Autres contributions	24,135	115,197
Cotisations des membres	20,000	-
Revenus d'intérêt	1,000	690
Amortissement des apports reportés - immobilisations corporelles	31,253	22,690
	<b>1,923,308</b>	<b>1,318,209</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Administration	294,035	266,077
Activités de recherche		
Communication et sensibilisation	228,129	176,810
Projets	1,345,844	860,435
Activités des programmes		
Projets ICPA	29,300	14,197
	<b>1,897,308</b>	<b>1,317,519</b>
<b>EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES</b>	<b>26,000</b>	<b>690</b>
<b>ACTIF NET AU DÉBUT</b>	<b>243,310</b>	<b>242,620</b>
<b>ACTIF NET À LA FIN</b>	<b>269,310 \$</b>	<b>243,310 \$</b>



L'Institut canadien des politiques agro-alimentaires (ICPA)  
960, ave Carling, CEF  
Immeuble 49, bureau 318  
Ottawa (ON) K1A 0C6  
T : 613 232-8008 F : 613 232-3838

[info@capi-icpa.ca](mailto:info@capi-icpa.ca)  
[www.capi-icpa.ca](http://www.capi-icpa.ca)

© le droit d'auteur 2011 Institut canadien des politiques agro-alimentaires

Canada

